

ennemis des Brâhmanes, et les êtres au regard terrible; quand Krichṇa te porte à ses lèvres, le son redoutable que tu fais entendre ébranle le cœur de son ennemi.

24. Ô toi, le meilleur des glaives, glaive à la lame tranchante, qui armes le bras du Seigneur, taille en pièces l'armée de mes ennemis; et toi, bouclier aux cent lunes, frappe de cécité leurs yeux, détruis la vue de ces pécheurs aux mauvais regards.

25. Puissent ne pas exister pour nous les dangers qui viennent des planètes, des météores, des hommes, des reptiles, des animaux féroces, des Bhûtas et aussi du péché!

26. Puisse l'énumération des noms, des formes et des armes de Bhagavat détruire immédiatement tous ces dangers, ainsi que ceux qui s'opposent à notre bonheur!

27. Que Bhagavat qui est Garuḍa, que le Seigneur qui est chanté par les hymnes et dont le corps est le Vêda, que Vichvaksêna enfin nous protège avec ses noms contre tous les malheurs.

28. Que les noms, les formes, la monture et les armes de Hari, que ceux qui font l'ornement de son assemblée, protègent en nous l'intelligence, les sens, le cœur et le souffle vital contre tous les maux.

29. Comme il est vrai que Bhagavat lui-même est essentiellement ce qui existe comme ce qui n'existe pas pour nos organes, ainsi puissent tous les désastres disparaître devant nous!

30. Comme il est vrai qu'exempt lui-même de la distinction qui se manifeste au sein des êtres doués du sentiment de leur unité, il revêt, à l'aide de sa Mâyâ, des énergies qui prennent le nom d'ornements, d'armes et d'attributs;

31. Ainsi puisse Bhagavat qui est Hari, l'Être omniscient et pénétrant partout, nous protéger, à l'aide de toutes ses formes, en tous lieux et toujours!

32. Qu'il nous protège aux quatre points de l'horizon et aux points intermédiaires, au-dessus et au-dessous de nous, de tous côtés, au dedans et au dehors, le Dieu qui a revêtu la figure d'un homme-lion, lui dont la voix chasse tous les dangers du monde, et dont la splendeur efface toutes les splendeurs.